



巴西 聖保羅

走過四分之一世紀 擴大義診回饋社會

2017.07.16~23

文／林星宏、江嘉茵、曾秋琴 攝影／曾秋琴

慈濟巴西聯絡處慶祝二十五周年，二〇一七年七月十六日，於聖保羅的慈濟會所擴大舉辦義診、衛教與醫學講座。南半球此時正值冬季，週日清晨七點不到，就有多位志工來到義診現場排列桌椅、準備早餐，細心布置場地。

多科服務裡外兼顧 在地居民支持讚賞

今日義診的科別包括皮膚科、婦產科、眼科、牙科、內科、小兒科、心臟

科、耳鼻喉科以及中醫科，心理、法律諮詢，另外還有配眼鏡和義剪，服務的對象為當地貧困居民、華人和巴西志工。在開診之前，會所入口就排滿了候診的人潮，大家井然有序地等待掛號。掛號之後先量血壓，有必要的話會量測血糖。志工與病人們來回穿梭各層樓之間，久違的鄉親在這裡碰面，高興地話家常，彷彿忘了病痛。

在各科診間裡，皮膚科扈學之醫師與婦產科巫秀應醫師於慈濟服務多年，眾人皆熟識；眼科古斯塔沃醫師(Gustavo Mori)和潘建平醫師各有一間看診室分別看診。三位牙醫師恰巧都姓陳，內科由林育壯醫師負責；小兒科李鎔詮醫師是義診醫師團隊的負責人，參與義診已二十多年，心臟科周國驥醫師與耳鼻喉

義診後的醫學講座，心臟科周國驥醫師（立者左）準備了豐富的資料，為聽眾講述心臟病的預防。





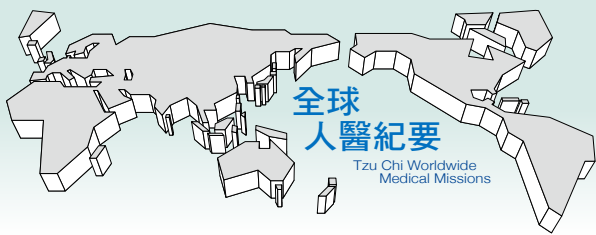
慈濟巴西聯絡處二十五周年慶，在聖保羅的慈濟會所擴大舉辦義診，除了提供各科醫療服務，也為需要的民眾配眼鏡。

科陳勇吉醫師，星期六都來會所看診，還有義診團隊元老王台璋醫師，使用新買的超音波儀器為病患檢查。

除了醫護團隊之外，香積志工也在廚房忙碌著，準備健康美味的午齋，也藉此機會推廣素食。由於用餐人數增多，廚房空間不夠，志工把快速爐搬到外頭來煮，許久沒來的志工特地趕來幫忙。中午時分義診持續進行，大家分批用餐，直到所有掛號的病人看完為止。下午三點的醫學講座，由林育壯醫師、古斯塔沃醫師與周國驥醫師主講。十五位醫師和一百五十四位志工，總計服務了

七百二十人次。

在七月二十三日的二十五周年慶祝活動上，醫療團隊上臺接受表揚，由李鎔詮醫師代表致詞。甫到任的駐聖保羅臺北經濟文化辦事處副組長徐澤玗表示，慈濟基金會巴西聯絡處致力於義診、賑災、社會救助等工作，「相當用心且不吝付出，實在令人感動，並且獲得巴西人民及政府的支持與讚賞。」波昂(Poá)市長吉安·洛佩斯(Gian Lopes)說：「感謝慈濟醫療團隊，在波昂市第一次義診時，就幫助超過六百位民眾，希望慈濟能繼續義診行善。」



斯里蘭卡 可倫坡

新臺馬菲跨海義助 三千鄉親祛病拔苦

2017.08.25~27

文／陳潤嬌、林翠蓮

新加坡慈濟人醫會籌辦的第十次斯里蘭卡大型義診，於二〇一七年八月二十五日至二十七日舉行，地點借用當地的哥達圖瓦中央學院(Gothatuwa Central College)。除了新加坡人醫會，還有來自臺灣、馬來西亞和菲律賓的

人醫會成員與志工共一百八十二人，加上本土志工七十二人，一同圓滿為期三天的義診。服務項目有牙科、外科小手術、內科、中醫及眼鏡發放，為三千一百七十位鄉親祛病拔苦，體現溫馨的慈濟醫療人文與大愛。

志工巧手接水拉電 教室化為臨時醫院

二〇一六年五月的可倫坡(Colombo)大水災，災區就在哥達圖瓦中央學院附近，學校因此成為災民的臨時安置中



斯里蘭卡第十次大型義診，集結新加坡、臺灣、馬來西亞與菲律賓人醫會成員和志工，三天服務了三千一百七十位鄉親。攝影／黃大倫



先遣志工團隊在義診前，提前進入場地拉水接電，將教室變成臨時醫院。攝影／吳明君

心。慈濟走進校園內勘災，發現學生大都來自附近地區的低收入家庭，因此舉行了全校學生的書包和文具發放。校長皮莉亞妲莎妮(Priyadarshani)藉此認識、也很認同慈濟，欣然答應提供場地來舉辦義診。

學校內有八棟建築物，根據前高後低的地形分布，義診區在前方高地的主要建築群，後方做為廚房與用餐區。先遣志工團隊三十六人以及本土志工十五人於八月二十三日義診前兩天率先抵達校園，接水拉電、布置場地。要把缺乏水電的簡陋教室變成臨時醫院，挑戰很多，但經驗豐富的志工們一一克服。

在斯里蘭卡，會講英語的人不多，因此需要透過翻譯。曾任船長的本土志工布達達沙(Buddhadasa)邀請二十多位來自科達拉瓦拉國防大學(Kothalawala

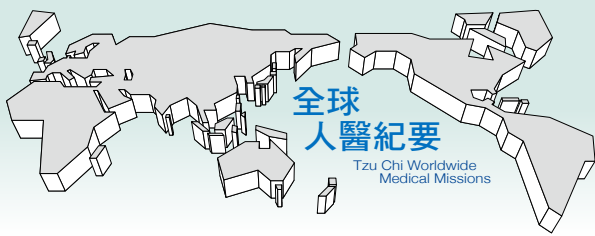
Defence University)護理系學生及講師前來協助，讓他們體驗義診實況；再加上志工的親朋好友，翻譯團隊總計有六十人。此外，在兩個星期前，當地志工就開著廣播車四處宣傳義診訊息，希望能讓更多鄉親接受醫療服務。

中醫經絡推拿 助老婦重現微笑

八月二十五日義診開始，病人陸續前來。由於校園空地面積很大，並沒有出現人龍擁擠的狀況，也因此考驗志工與病患的腳力，尤其是遇到行動不便的長者，即使有輪椅也寸步難移。眼鏡發放是位在學校後面的一排教室，中間的路途崎嶇不平，對長者及視力模糊者具有危險性。機動志工發揮創意，找來有扶手的堅固木椅，綁上兩支長木條，就成了轎子。由四位志工合作，把行動不便的鄉親送到各科室，成為這次義診一幅溫馨的畫面。

八十四歲的蘇瑪瓦蒂(Somawathi Amorasinsha)一拐一拐地來到義診現場求診，志工讓她坐在臨時轎子上，抬到眼鏡發放區，配了一副老花眼鏡；之後又到內科部，希望醫生能為她減輕膝蓋疼痛的問題。「這是長期勞損問題，我可以開給她止痛藥，但是無法減輕她的痛楚，建議她去中醫部舒緩一下。」內科部的楊麗茵醫師給予貼心建議。

中醫針灸對蘇瑪瓦蒂來說，從未曾聽聞，讓她有點抗拒。楊麗茵醫師在翻譯的協助下，耐心解釋：「中醫不一定要針灸，也有推拿，可以協助減輕妳的



志工用有扶手的椅子綁上長木條，做成轎子，載送八十四歲的蘇瑪瓦蒂前往看診。攝影／黃大倫

疼痛。」讓她終於願意嘗試。來到中醫部，醫師為蘇瑪瓦蒂做推拿，按摩腿部的經絡及指壓穴位，也用高爾夫球按摩足底。經過三十分鐘的療程，醫師請她坐起來、走幾步路試試，想不到她不但站得穩，還能跨步走路，臉上露出燦爛的笑容。「我的腳不痛了，謝謝你們。明天我會再來！」蘇瑪瓦蒂對中醫治療有了信心，接著兩天都出現在中醫部。

滿臉愁容的賈伽特(B.Jagath)，因為內痔外露造成發炎，雖有求醫，但病灶尚未根除。手術遙遙無期，又因家貧無法到私人醫院做治療，每天忍受極大的苦楚，讓他感覺度日如年。幸好慈濟在他家附近舉辦義診，賈伽特帶著滿心的希望來到學校。很快地，在外科小手術

室裡，醫生為他將外露的痔瘡切掉。前後不到一個小時。「這裡的醫生和護士態度很溫和，服務很好。」從手術室走出來的賈伽特，臉上終於有了輕鬆的笑容。

護牙顧眼勸素 愛病人也愛地球

牙科一共有十九位醫師，分別為新加坡十位，臺灣七位和菲律賓兩位，分兩間診療室作業。除了有補牙、拔牙、洗牙，拔智齒手術以外，此次義診首度設置根管治療，提供更完整的服務。整個根管治療至少耗時四十五分鐘，預見義診場地照明不足，臺灣北區人醫會謝金龍醫師自備顯微鏡及燈光，以利手術進行。「義診不是要做到辛苦，而是要達

到有診所的品質標準。」謝金龍醫師這樣說。

這次義診也帶來了由眼鏡公司提供約兩千副閱讀眼鏡、五百副鏡框及兩百副太陽眼鏡。原訂下午五點前結束的驗光部門，由於第二天病患多，只好延長服務時間，在沒有電燈照明的情況下摸黑服務。從早忙到晚，驗光師只願人人有眼鏡、重拾清晰視線。義診第三天，眼科掛號人數約三百人，超出預期，需要延長驗光時間。有了前一天摸黑的經驗，貼心的機動組志工在中午時段便開始安裝電燈。三天的眼科服務一共嘉惠了七百二十六位民眾。

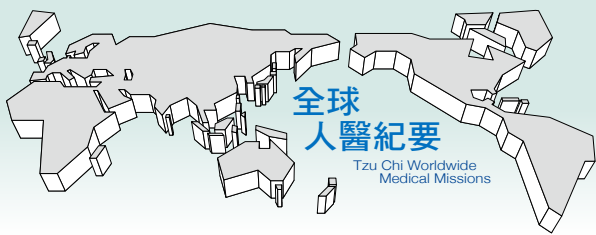
在義診等候區，可以看到「111世界

蔬醒日」的QR條碼，方便民眾隨時掃描上網登記、加入蔬食行列，同時推廣竹筒歲月。「請大家上網響應素食，連署111，同時發揮您的愛心，小錢行大善！」志工們在臺上宣導著。在場的民眾聽完竹筒歲月的由來後，不遺餘力地往前捐款、投下愛心。前來求診的查瑪(Chamath)在等候區時，自告奮勇上臺表示能協助翻譯及帶動團康。已經響應111的查瑪說：「我會嘗試每天一餐素食。」

阿哈馬丁(S. Ahamadeen)路過學校，才知道這裡有來自海外的醫師在做義診。想起了中風臥床快六個月的岳母，詢問慈濟醫師是否能夠去看看她，來自



慈濟的義診有外科手術、內科、牙醫、中醫及眼鏡發放，鄉親早早在學校化身的義診站外排隊。攝影／黃大倫



驗光師從早忙到晚，只願人人有眼鏡、重拾清晰視線。

臺灣的中醫師張治球答應前往。

走進阿哈馬丁的家，看到身材瘦小的阿嬤躺在床上，眼睛微微張開、說話口齒不清，雙腳因為長期臥床而僵硬彎曲。張醫師為阿嬤做溫灸和推拿，放鬆僵硬變形的筋骨。經過治療，阿嬤的腳慢慢拉直，眼睛也睜開了。隔天張醫師再次探訪阿嬤，「沒想到你們真的會來家裡看我的岳母，你們是菩薩派來的！」阿哈馬丁不禁淚眼盈眶。

斯里蘭卡西部省分教育局長魏瑪古納拉那(Wimal Gunarathna)在二十六日來到義診現場，志工帶他巡場一周後，看到慈濟人把學校變成醫療場所，留下深刻的印象。「你們在做很好的事情。這

裡有很多低收入家庭需要醫療服務，希望你們多來辦義診，我會盡全力給予支持，讓更多人受益。」

慈濟在斯里蘭卡辦義診，需要有當地醫師做為保證人。從二〇一〇年開始，軍醫慕都馬拉就承擔起這分任務。慕都馬拉醫師是一位口腔顎面外科醫師，這次親眼目睹慈濟把教室變成診間，服務專業用心，讓他非常感動，他還在二十七日協助動了幾臺小手術。在與新加坡慈濟分會執行長劉瑞士會面後，慕都馬拉發願要成立本土人醫會小組，與新加坡合作，為鄉親付出。希望慈濟大愛與醫療人文在斯里蘭卡播種萌芽。

泰國 曼谷

首座永久診間完工 提供難民醫療服務

2017.09.09

文／桑瑞蓮

盼望已久，泰國曼谷慈濟靜思堂內的第一間永久性診間終於趕工完畢。二〇一七年九月八日下午，志工與同仁以歡喜的心整理剛完工的診間，準備迎接九日第一次預約式的常態性義診，以提供難民基礎醫療服務，義診項目包括內科以及牙科門診。

近三年來，每月第四個星期日的大型社區醫療服務，活動前一天，同仁、志工都要先把場地辛苦地搭建好，第二

天義診結束後再回歸原狀，過程十分費時，設備也容易弄壞。證嚴上人聽了不捨，希望泰國分會能有永久固定的診間，泰國慈濟志工遂開始興建。

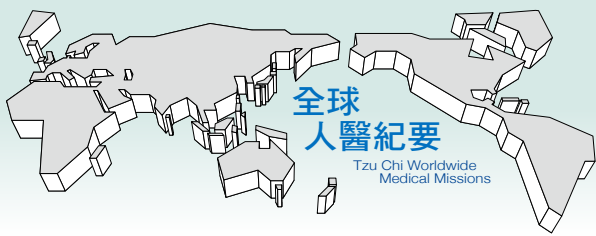
診間從開工、隔間到完工不過短短一週，看著診間逐漸完成，承擔泰國慈濟分會難民專案組總協調的彭秋玉最是感恩，她表示：「我們希望這個診間能做永久性的使用，所以在規劃方面請教了專業的醫生，希望能夠符合泰國的法規，以後能申請成為合法的診所。」

醫護邀約付出 共同守護健康

護士彭姑(Pornkul Suksod)曾經到臺灣參訪過慈濟，最近得知泰國慈濟有為難民舉辦義診，覺得非常有意義，也想



泰國慈濟靜思堂內的第一間永久性診間完工，九月九日首度提供預約式的常態義診，提供難民醫療服務。攝影／尤添志



用自己的專長盡一分力。她曾在志工陪伴下，參加過慈濟的社區醫療服務活動，很感動並發心要一起為這一群弱勢的難民付出，她說：「現在慈濟在協助關懷國際難民的健康，我覺得身為醫療界的我們應該要來協助。」彭姑邀約醫界的朋友一起來承擔守護曼谷市區難民健康的工作。

她繼續分享：「難民要在這裡生活好幾年，他們的家庭成員可能會有小孩，而我們相信每個小孩、無論身分是難民還是泰國人，都應該是生而平等。」

納塔悟醫師(Nutthawut Nuchnonsee)在為難民鄉親看病時，發現一位年輕媽媽帶著三個孩子來就診，全都發燒，他用心一一為他們檢查與開藥，強調要準

時服藥，並建議高燒疑似登革熱的孩子要到醫院做進一步檢查。因為親自為他們付出，他安慰地說：「難民有很多人沒有錢看醫生，但他們還是擔心自己和家人的健康，所以來參加慈濟舉辦的義診。我很開心，今天能夠一起關心、一起守護他們的健康。」

颶風地震災變頻仍 募心募款獲響應

近日哈維颶風(Hurricane Harvey)重創美國德州，墨西哥又於九月七日晚間發生規模八點一的大地震，這些訊息發布在各個媒體，義診當天慈濟志工拿著愛心箱啟動募心募款時，難民鄉親們都熱烈地響應。



診間內醫護為難民看診，一旁有穿著背心的志工協助翻譯。攝影／桑瑞蓮



志工們為異鄉的天災啟動募款活動，來求診的難民也熱情響應。攝影／康雅風

今天帶著妻小來看醫生的難民羅麥爾(Ramail)分享自己為受災民眾祈禱，雖然在泰國，他們沒有穩定的工作與收入，但比起災後一無所有的異國災民，他還算是有福的。他覺得應該要做些什麼，慈濟教會大家一塊、五塊的聚沙成塔，用愛撫平傷痛，馳援受災的他方災民。他說：「因為我們共同在一個地球上，我們都是一家人，都是兄弟姊妹，當墨西哥人需要我們的幫助時，我就願意把我點滴的愛心投下募款箱。」

「做好事，不能少我一個人」，泰國的慈濟志工和民眾都很發心，聽說是為難民義診，就自動提供了素漢堡、水果、餅乾和飲用水，希望能與來就診的病患結一分善緣。此外，大型義診皆提

供接駁車的服務，可是這次的病患人數不多，難民們也散居在曼谷各地，讓接送工作比較困難，於是志工共識要補助每位病患一百泰銖（約合新臺幣九十元）的交通費。

志工彭秋玉說：「因為預約有限定名額，有些難民沒有預約上、但還是來了，人數比我們預期的還多，可見我們的義診服務，對難民來說是非常需要的。」

在活動現場雖然變化球很多，但在志工們的合和互協下，讓每一個難題都能夠很圓滿地解決。無論是醫護人員、志工或難民，都在這一天發揮自己的能力，為他人付出；付出後無所求的法喜，只有付出的人自己最能體會。🌱